

## URTARRILAK 17

### San Anton, abata



#### Sarrera-oharra

Ondo e

abataren omenez ospatuko dogun Eukaristiara. Jesus Jaunaren erregalurik handiena dogu. Han, santu esanguratsuak omentzen doguz, Jainkoaren hitza entzuten, ogi-zatitzean esku hartzen eta alkartasuna indartzen. Eurok izan daitezala gure helburu une honetan, eta esker onez erantzun deiogula Jainkoari.

#### Abadearen agurra

† Aitaren eta Semearen eta Espiritu santuaren izenean.

—Amen.

† Jaungoikoak bere Semearen jarraitzaileak, Santuak, emoten deuskuz jarraibide eder. Haren grazia eta bakea zuekin.

—Eta zure espirituarekin.

#### Damu-otoitza

Senideok: Anton abatak-eta, munduko arinkeria, lasaikeria ta erosokeria bertan behera itxi, eta bizitza latzari ekin eutsoen, Maisuaren pozean. Autortu daigun gure lasaikeria:

—Jesus Jauna, Jainkoagandiko ondasunetara deitzen deuskuzuna: *Erruki, Jauna!*

—Jesus Jauna, ondasunetatik aske bizi izan zinana: *Kristo, erruki!*

—Jesus Jauna, ondasunak alkarbanatuz bizi izan zinana: *Erruki, Jauna!*

Erruki dakigula Jainko guztiz ahaltsua, eta gure

pekatuak parkaturik eroan gaizala betiko bizitzara.

—Amen.

### **Otoitza**

Oi Jainko,  
basamortuan zure zerbitzuan bizitza harrigarria  
eroatea  
emon zeuntsan San Anton abatari;  
egizu, haren otoitzari esker, geure buruari uko  
eginez  
gauza guztien gainetik Zeu maitatu zaiguzala beti.  
Zure Seme Jesu Kristo gure Jaunaren bitartez,  
Zurekin eta Espiritu Santuarekin batean  
Jainko eta errege bizi da-eta gizaldi eta  
gizaldietan.

### **Jainkoaren Hitza**

#### **Sarrera-oharra** (Ef 6, 10-13. 18)

Kristau bizitza, txarkeriaren aurkako burruka lez  
ulertzen dau hemen Paulo Apostoluak. Eta burruka  
horretan ez dagoala bakarrik iragarriko dau.

*Hartu egizuez Jainkoaren armak.*

#### **San Paulo Apostoluak Efesoarrei egindako gutunetik**

Senideok: Sendotu zagiezala Jaunak bere indar  
ahaltsuaz. Hartu egizuez Jainkoak emoten  
deutsuezan armak, deabruaren maltzurkeriei  
aurre egin ahal izateko. Gure burruka, izan be, ez  
da hazur-maminezko arerioen aurka, goiko  
espiritu gaiztoen aurka baino, mundu ilun  
honetako aginte, ahalmen eta botereen aurka.

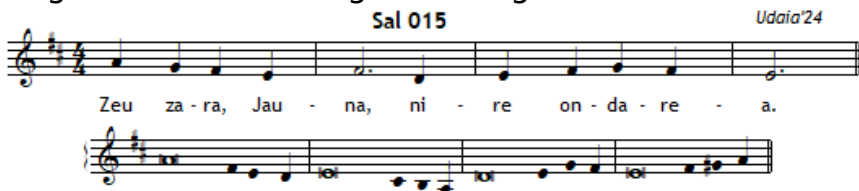
Hartu egizuez, beraz, Jainkoaren armak, egun  
txarrean gogor eutsi eta, zailtasun guztiak  
gainditurik, sendo iraun dagizuen. Egin eten barik  
otoitz eta eskariak Espirituaren indarrez. Zagoze

zuhur, fededun guztien alde lehiatsu erregutuz.

*Jaunak esana*

## **ERANTZUN-SALMOA** (Sal 16 [15], 1-2a eta 5. 7-8. 11)

Salmo honetan Jainkoa goretsiz, beragan aurkitzen dogula txarkeriaren aurkako oinarria eta baita behar dogun indarra ere iragarriko dogu.



### **R/. Zeu zara, Jauna, nire ondarea.**

Gorde nagizu, Jainko, Zugan naz-eta **ba**besten.  
Hau dinotsat Jaunari: «Zu zaitut neure **re** Jauna».  
Jauna, Zeu zaitut neure ondarea, neure **edont**zia,  
zeure esku dago nire **zor**ia. R/.

Bedeinkatzen dot Jauna, aholku deust-eta **e**moten,  
gauzez be berak dau nire barrua **a** hezten.  
Begi aurrean dot Jauna **eten** barik;  
ha eskuman dodala, ez naiteke dar**dar**atu. R/.

Bizirako bidea erakutsiko **deust**azu;  
alaitasunez beteko nozu zeure **aur**rean,  
zorionez betiko zeure **on**doan. R

## **EBANJELIOA**

Bila zabilz? Jesusen erantzunak bila zabizanetik harutzago eroango zaitu, beti ere bere jarraian joan ezkerro. Egin deiogun harrerea aleluia abestuz.

*Guztiz ona izan nahi badozu, zoaz eta saldu zeure ondasunak.*

## ✠ Jesu Kristoren Ebanjelioa San Mateoren liburutik (Mt 19, 16-26)

Aldi haretan, gazte batek Jesusengana hurreratu eta esan eutson: «Maisu, zer onik egin behar dot betiko bizitza eskuratzeko?» Jesusek erantzun eutson: «Zergaitik itauntzen deustazu onari buruz? Jainkoa bakarrik da ona. Betiko bizitzan sartu gura badozu, bete aginduak».

Harek, barriz: «Zein agindu?» Eta Jesusek: «Ez hil inor, ez egin adulteriorik, ez ostu, ez egin guzurrezko testigantzarik, hartu aintzat aita-amak, eta maitatu lagun hurkoa zeure burua lez».

Gazteak, orduan: «Hori guztiori bete dot; zer falta dot oraindik?»

Jesusek erantzun eutson: «Gutziz ona izan nahi badozu, zoaz, saldu zeure ondasunak eta emon behartsuei, eta altxorra izango dozu zeruan; gero, erdu eta jarraitu Niri».

Berba honeek entzutean, nahigabeturik joan zan gaztea, ondasun handien jabe zan-eta.

Jesusek esan eutsen ikasleei: «Benetan dinotsuet: aberatsa nekez sartuko da zeruetako erreinuan. Barriro dinotsuet: jostorratzaren begitik ganbelua igarotzea errezago, aberatsa Jainkoaren erreinuan sartzea baino».

Berbok entzutean, ikasleek, zeharo harriturik, holan inoen: «Nor salbatu leiteke, orduan?» Jesusek begira-begira jarri eta esan eutsen: «Gizakiarentzat ezinezkoa da hori, baina Jainkoak dana leike»

*Jaunak esana*

## JAINKO HERRIAREN OTOITZA

† Gizabiderik ederrena aurkezten deuskun Jainko Aitari, geure askatasun ta beharrizanetik zuzendu

deioguzan eskaririk gartsuenak, S. Anton abataren egun honetan:

- Eleiza Amaren alde: behartsuenen eta baztertuen ondoan egoteko bere bokazinoa eskuzabaltasunaz ta askatasunaz bete ahal izan daian, **eskatzen deutsugu, Jauna.**
- Gerratean, gorrotopean ta ezbeharretan dagozan nazino, herrialde ta gizakien alde: alkartasun-aldarri izan daitezcan, eta ingurukoen ta urrinekoen bihotzak samurtu daiezan, **eskatzen deutsugu, Jauna.**
- Gure herrietan euren sinismena apaltasunean ta poztasunean bizi daben zahar, heldu, nagusi ta gazteen alde: lotsatu ez daitezcan, adorea hartu baino, eta euren itxaropenera erakar daiezan euren ingurukoak, **eskatzen deutsugu, Jauna.**
- Hemen alkartu garanon alde: San Anton abataren garraz landu daigun sinismeneko heldutasuna, gure arteko alkartasuna eta behartsuenganako bihozberatasuna, **eskatzen deutsugu, Jauna.**

† Jainko Aita, gizakion poztasuna ta jauntasuna besterik nahi ez dozuna: onartu gure eskariok, eta egizu, San Anton abataren antzera, zure hitzaren bideetan zehar ibili gaitezala. Jesukristo gure Jau-naren bitartez.

—*Amen.*

## **EUKARISTIAREN LITURGIA**

### **Eskeintza**

Bedeinkatua zu, Jauna, zeru-lurren Jainkoa, zeure esku zabaletik hartu ditugu orain ekarri deutsuguzan ogi-ardauok, lurraren indarrak eta gizakiaren lanak

sortuak: honeexek egingo jakuz biziaren ogi ta betiko zorionaren edari.

**- *Bedeinkatua zu, Jauna, orain eta beti.***

Senideok: egin daigun otoitz, guztiok batean, Eliza osoaren oparia Jaungoikoari eskintzerakoan.

**- *Jainkoa goresteko eta gizakiak salbatzeko.***

### **Oparien gaineko otoitza**

Onartu, Jauna, guk, zure zerbitzariok,  
san Anton abataren egun honetan  
zure altarara ekarri doguzan eskeintzak;  
egizu, lur honetako eragozpenak baztertutik,  
zeu bakarrik izan zaitezala gure aberastasuna.

Jesukristo.

### **Prefazioa**

V./ Jauna zuekin..... R./ Eta zure espirituarekin  
V./ Gora bihotzak .....R./ Jaunagan daukaguz  
V./ Eskerrak Jaungoiko gure Jaunari....R./ Egoki da eta zuzen.

Egoki da, bai, eta zuzen, bidezko eta salbagarri,  
nonahi eta beti guk Zuri eskerrak emotea,  
Jauna, Aita guztiz santu,  
Jainko ahalguztidun betiko horri.

Egoki da, bai, Zu gorestea,  
guretzat dozun ardura miragarria agertzen dozulako,  
zeruetako erreinuagaitik euren burua Kristori  
eskeinuta  
bizi izan diran santuengan.

Holan, hasiera haretako santutasunera  
erakartzen dozu barriro gizadia  
eta aurretik gozatuazoten deusazuz hemen

geroko bizi barrian izango dituan ondasunak.

Horregaitik, santu eta aingeru guztiekin goersten zaitugu

beti eta beti [esaten] kantatzen dogula: SANTU...

### **III. Eukaristi-Otoitza**

Santu zara, bai, Jauna,

eta diran guztiek emoten deutsue behar dan gorespena.

Zure Seme Jesu Kristo gure Jaunaren bitartez

eta Espiritu Santuaren indarrez,

Zeuk bizi azoten dituzu guztiak eta santutzen

eta Zeuk diharduzu beti eta beti zeure herria batzen,

eguzkialde batetik besteraino

opari garbia eskeini dakizun.

Apalik, beraz, Jauna, eskatzen deutsugu:

egin daizuzala santu, zeure Espirituaren indarrez,

oparitako ekarri ditugun ogi-ardao honeek,

zure Seme Jesu Kristo gure Jaunaren

Gorputz eta † Odol egin daitezkan,

misterio honeek berak agindurik egiten ditugun ezkerok.

Berak, saldu eben gau haretan,

ogia hartu eta, Zuri eskerrak emonez, bedeinkatu eban,

zatitu eta bere ikasleei emon eutsen, esanez:

HARTU EIZUE ETA JAN GUZTIOK HONETATIK:

HAU NEURE GORPUTZA DA-ETA,

ZUENTZAT EMONGO DANA.

Era berean, afalondoan, kaliza harturik,

Zuri eskerrak emonez, bedeinkatu eban

eta bere ikasleei emon eutsen, esanez:

HARTU EIZUE ETA EDAN GUZTIOK HONETATIK:  
HAU NEURE ODOLAREN KALIZA DA-ETA,  
ITUN BARRI ETA BETIKOAREN ODOLA,  
ZUENTZAT ETA ASKORENTZAT  
PEKATUAK PARKATZEKO ISURIKO DANA.  
EGIZUE HAU NEURE OROIGARRI.

### **Hau da sinismenaren misterioa.**

Hil eta biztu zarala, Jauna,  
Zu barriz etorri arte, hau dogu, hau, barri ona!

Horregaitik, Jauna, guk,  
zure Semearen nekaldi salbagarria eta hilen artetik  
biztea  
eta zeruratze miragarria gogoratzuz,  
haren azken etorrera itxaroten dogula,  
Zuri eskerrak emoteko eskeintzen deutsugu  
sakrifizio bizi eta santu hau.

Begira, Jauna, zeure Eleizearen eskeintza honi;  
ikus! eskeintza honetan  
Zurekin baketu gaituan Jesu Kristoren oparia;  
egizu, Jauna, zure Semearen Gorputza eta Odola  
hartzen ditugunok,  
Espiritu Santuaz beterik, Jesu Kristogan  
gorputz bat eta espiritu bat izan gaitezala.

Berak egin gaizala Zuretzat betiko opari,  
zure aukeratuekin zerua jaritsi daigun:  
lehenengo, Maria guztiz dohatsua,  
Jainkoaren Ama beti Birjinarekin,  
haren senar Jose santuarekin,  
zure Apostolu eta martiri santuekin,  
**Anton abata** santuarekin eta santu guztiekin;  
badakigu, honeen bitartez



zure laguntza izango doguna nonahi eta beti.

Gu Zurekin baketzen gaituan opari hau izan bedi,  
Jauna,

mundu guztiarentzat bake eta salbamen.

Mundu honetako ibilaldian,

bete egizu sinismenez eta maitasunez zeure Eleizea:

zeure zerbitzari Frantzisko gure Aita Santua,

Joseba gure Gotzaina,

beste gotzain eta eleizgizon(-emakume) guztiak

eta zeurea dozun herri osoa.

Entzun, bihotz onez,

zeure aurrera deitu dozun familia honen otoitzak;

Aita guztiz ona, erakarri Zeugana

mundu zabalean banaturik dabiltzan zeure seme-  
alabak.

† Hildako gure senideak,

eta mundu honetatik Zurekin adiskide joan diran  
guztiak,

hartu egizuz bihotz onez zeure zeruan;

geuk ere sinisten dogu

zure aintzaren zorian betea izango dogula betiko,

eurekin batean, Jesu Kristo gure Jaunaren bitartez;

beronen eskuz emoten deutzazuz

ondasun guztiak munduari.

HONEN BITARTEZ, HONEKIN ETA HONENGAN

ZURI, AITA, JAUNGOIKO AHALGUZTIDUN HORRI

ESPIRITU SANTUAREKIN BATEAN

OSPE TA AINTZA GUZTIA

GIZALDI TA GIZALDI GUZTIETAN.

—Amen.

Salbatzaileak agindu ta irakatsiari jarraituz  
bildur barik esan dagigun.

**GURE AITA** zeruetan zarana  
santu izan bedi zure izena,  
etor bedi zure erreinua,  
egin bedi zure nahia  
zeruan bezela lurrian ere.  
Emoiguzu gaur  
egun hontako ogia;  
parkatu gure zorrak  
geuk ere gure zordunei  
parkatzen deusegun ezkeror;  
ez eiguiz itzi tentazinoan jausten,  
baina atara gagizuz gatzetik.

† Atara gagizuz, Jauna, gatz guztietatik,  
emoiguzu bakea gure egunotan,  
zure errukiari esker  
pekatutik gabi bizi izan gaitezaz  
eta estualdietan sendor;  
betiko zorionaren itzaropenean,  
Jesukristo gure Salbatzailea  
noiz etorriko dan zain gagozela.

- *Zeurea dozu erregetza;  
zeureak ospe ta indarra orain eta beti.*

### **BAKE ESKEINTZEA** (Abadeak)

† Jesukristo gure Jauna, zeuk esana da apostoluei  
'bakea izten deusuet, neure bakea emoten'; begira  
zure Elizearen sinismenari eta ez gure pekatuei, eta  
zeure gogoan dan, emoiozu elizeari bakea, emon  
batasuna, errege bizi zara-ta, gizaldi eta gizaldietan.  
- *Amen.*

† Jaunaren bakea beti zuekin  
- *Eta zure espirituarekin.*

† Emoiozue bakea alkarri.

Jaungoikoaren Bildotsa,  
zeuk kentzen dozu munduko pekatua: *Erruki, Jauna.*

Jaungoikoaren Bildotsa,  
zeuk kentzen dozu munduko pekatua: *Erruki, Jauna.*

Jaungoikoaren Bildotsa,  
zeuk kentzen dozu munduko pekatua: *emoiguzu  
bakea*

## **JAUNARTZEA**

† Hona hemen Jainkoaren Bildotsa, hona munduko pekatua kentzen dauana: zoriotsuak honen mahaira deituak:

- Jauna, ni ez naz inor zu nire etxean sartzeko, baina esaizu hitz bat eta osatuko naz.

### **Jaunartzean**

Hemen gaituzu, Jauna, ogiaren eske,  
bizi behar honetan ahuldu bait gintezke.  
Zure gorputz santua hartu nahi genduke:  
zu barik bizitzerik ezingo genduke.

Munduak behar badau eguzki-argia,  
mendiko abereak, iturri garbia;  
besteok nahi badogu barruko bizia  
beharrezkoa jaku zeruko ogia.  
Jauna, zure grazia lagun dakigula,  
ogi hau jan dagigun behar dan bezela;  
Ez ahaztu txarrerako jarriak gaozela:  
arren, zuzen ta leial bizi gaitezela.

### **Jaunartze ondorengoa**

Jauna, ilunpeetako arerioaren indarrak  
bikain garaitzea emon zeuntsan San Antoni;

egizu, zure sakramentuez osasuntsu janariturik,  
menperatu daiguzala geuk ere beti  
arerioaren maltzurkeriak. Jesu Kristo.

### **Azken agurra**

Santua dan Jainko gure Aitak santutasunera deitzen gaitu. Ez dogu nahikoa lege eta arauak eta ohiturak beteteaz. Bere Seme Jesusen jarraitzaile gura gaitu, ingurukoentzat ere eredu izateraino. Bilatu daigun, ba, Jesusen jarraitzaile izatea gure egunerokoan, Jainkoa goretsiz eta senide pobreengana hurreratuz.

### **Azken onespina**

† Jauna zuekin.

- *Eta zure espirituarekin*

† Bedeinka ta gorde zaizela Jainko ahalguztidunak:

Aitak eta Semeak † eta Espiritu santuak.

- *Amen.*

† Zoaze Jaunaren bakean.

—Eskerrak Jaungoikoari.

Egoki da, bai, eta zuzen, bidezko eta sal-ba-ga-rri, no-na-hi eta  
 beti guk Zuri eskerrak e-mo-te-a, Jauna, Aita guz-tiz san-tu,  
 Jainko ahalguzti - dun be-ti - ko ho-rri. Egoki da, bai, Zu  
 go-res-te-a, gu-re - tzat dozun ardura miragarria agertzen do-zu-  
 la-ko, zeruetako erreinuagaitik euren burua Kristori es-kei-ni-ta  
 bizi i-zan di-ran san-tu-en-gan. Ho-lan, hasiera haretako santuta-  
 su-ne-ra erakartzen dozu barriro gi-za-di-a eta aurretik goza-  
 tuazoten deusazuz he-men geroko bizi barrian izango di-tu-an on-  
 da-su-nak. Horregai-tik, santu eta aingeru guz-ti-e-kin goresten  
 zai-tu-gu beti eta beti kan-ta - tzen do-gu-la: